



Consejo Económico y Social

Distr. general
14 de febrero de 2002
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

33º período de sesiones

5 a 8 de marzo de 2002

Tema 4 a) del programa provisional*

Estadísticas económicas: cuentas nacionales

Informe del Equipo de Tareas de cuentas nacionales

Nota del Secretario General

Adición

Publicación del manual sobre instituciones sin fines de lucro en el Sistema de Cuentas Nacionales

El Secretario General tiene el honor de transmitir a la Comisión de Estadística una nota de información relativa a la publicación del manual sobre instituciones sin fines de lucro en el Sistema de Cuentas Nacionales.

Nota de información relativa a la publicación del manual sobre instituciones sin fines de lucro en el Sistema de Cuentas Nacionales

1. El manual sobre instituciones sin fines de lucro en el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) ha sido preparado, en estrecha colaboración, por el Centro de Estudios de la Sociedad Civil de la Universidad Johns Hopkins y la División de Estadística de las Naciones Unidas. El proyecto de manual fue examinado en una reunión del grupo de expertos de las Naciones Unidas en el SCN, que se celebró en Nueva York del 10 al 12 de julio de 2001. El proyecto revisado recibió más tarde el visto bueno del Grupo de Trabajo entre Secretarías sobre las Cuentas Nacionales. La División de Estadística de las Naciones Unidas está preparando su publicación como parte de la serie de manuales sobre cuentas nacionales, que tiene por objeto ayudar a los países a compilar las cuentas nacionales. El manual ya está disponible en forma de proyecto en el sitio de la División sobre cuentas nacionales en la Web.

* E/CN.3/2202/1.



2. En su estructura central de cuentas, el SCN clasifica a las instituciones sin fines de lucro en cuatro sectores institucionales diferentes:

- El sector no financiero;
- El sector financiero;
- El sector gobierno general;
- Las instituciones sin fines de lucro que prestan servicios al sector de los hogares.

3. En las prácticas de cuentas nacionales que son comunes a muchos países, el sector de instituciones sin fines de lucro que sirve a los hogares (ISFLSH) se suele agregar al sector de los hogares y, como consecuencia de esto, los datos sobre las instituciones sin fines de lucro (ISFL) rara vez se seleccionan con fines de compilación o análisis. Teniendo en cuenta la creciente importancia de las ISFL en todos los países, en particular con respecto a los servicios sociales y de salud y educación, el manual se ha preparado con las dos finalidades siguientes:

- Transferir otras actividades sin fines de lucro que ahora forman parte del sector de las empresas financieras, el sector de las empresas no financieras y el sector gobierno general en el SCN, a fin de agruparlas en una cuenta satélite de las ISFL. La nueva cuenta incluye a las ISFL que prestan servicios a los hogares (ISFLSH) y a las que atienden los intereses de esos sectores. Esta reclasificación del SCN para crear un sector único con miras al estudio de las ISFL es un intento de satisfacer las necesidades analíticas de los entes normativos que buscan medios de mejorar los servicios públicos y reducir el tamaño del gobierno. Además, este estudio detallado ayudará a mejorar las actividades para proporcionar y reunir datos más amplios sobre las ISFL. La cuenta satélite de las ISFL se limita a reclasificar las unidades institucionales de la economía; el alcance de las unidades constituyentes de la economía permanece invariable;
- Ampliar la cuenta satélite de las ISFL para incorporar los cambios importantes que se enuncian a continuación:
 - Imputación de valores al trabajo voluntario, que es una característica común e importante de las actividades de las ISFL pero que no se tienen en cuenta en el SCN;
 - Imputación a los gastos de explotación de la producción no de mercado de las instituciones sin fines de lucro de mercado. Esta imputación tiene por objeto tener en cuenta las actividades no de mercado realizadas gratuitamente para los usuarios por instituciones sin fines de lucro de mercado, como las instituciones educacionales y de salud.